

1. Record Nr.	UNINA9910459758803321
Titolo	The Shepherd of Hermas in Latin : critical edition of the oldest translation Vulgata // edited by Christian Tornau and Paolo Ceconi
Pubbl/distr/stampa	Berlin, [Germany] ; ; Boston, [Massachusetts] : , : De Gruyter, , 2014 ©2014
ISBN	3-11-038250-4 3-11-034074-7
Descrizione fisica	1 online resource (142 p.)
Collana	Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur, , 0082-3589 ; ; Band 173
Classificazione	BO 2060
Disciplina	229/.93
Soggetti	Electronic books Übersetzung Latein RELIGION / Christianity / Catechisms Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di contenuto	Front matter -- Preface -- Contents -- Introduction -- The Shepherd of Hermas in Latin -- Visiones -- Mandata -- Similitudines -- Appendix I: Final Infinitives in the Vulgata -- Appendix II: The Reinterpretation of Mand.VI,2,6-8
Sommario/riassunto	The Shepherd of Hermas is a Greek visionary text written in Rome during the 2nd century CE with the aim to exhort men to change life and repent for their sins, taking advantage of the last chance given by the Lord before world's end. The Shepherd is a very important witness of history of the early Christian thought and it was so widely-read that it was immediately translated into Latin and other languages. Despite the considerable amount of Greek textual witnesses of the Shepherd (more than twenty-five written between the 2nd and the 14th century), its complete text did not survive until today, therefore its translations in other languages are of crucial importance for the constitutio textus. Among the various translations, the Latin Vulgata stands out for its antiquity, accuracy and links with some important Greek witnesses like

the Papyrus Bodmer 38 (4th/5th century) and the Codex Athous Grigoriou 96 (14th century). The last critical edition of the Vulgata was made by H.A. Hilgenfeld in 1873 and is still used by scholars today. The Shepherd of Hermas in Latin offers a more modern and complete philological study through an investigation of new unknown textual sources from 9th to 14th century and gives new philological and textual data with the aim to replace the accurate but not updated edition of Hilgenfeld.
